

8 Запомните эти предложения:

- ① *I've been waiting for two hours.*
- ② *Try not to make a noise.*
- ③ *What's the matter?*
- ④ *He might recognize them.*
- ⑤ *What is Wales like?*
- ⑥ *I'm afraid I'm broken.*
- ⑦ *She said she would come at ten.*
- ⑧ *It's not worth it.*
- ⑨ *Put your things away.*

Ninety-second (92nd) Lesson

- 1 – Jack, I'm freezing* ①. Close the **window**, it's cold outside.
- 2 – You want me to get out of bed ② and close the **window**,
- 3 but if I do, it won't be warm outside.



Pronunciation

1 'fri:ziŋ 3 wɑ:m

9 Перевод:

- ① Жду уже два часа.
- ② Постарайся не шуметь [не делать шума].
- ③ Что случилось?
- ④ Он мог их узнать.
- ⑤ Каков Уэльс?
- ⑥ Боюсь, что у меня нет ни гроша.
- ⑦ Она сказала, что придет в десять.
- ⑧ Это того не стоит.
- ⑨ Отложи свои вещи.

Second wave: 42nd (revision) Lesson

Урок девяносто второй

- 1 – Джек, мне холодно. Закрой окно, на дворе [снаружи] холодно.
- 2 – Ты хочешь, чтобы я встал с постели [вылез из кровати] и закрыл окно,
- 3 но, если я это сделаю, не будет тепло снаружи.

Объяснения

- ① **To freeze, froze, frozen** - мерзнуть, замерзать. **I'm freezing** - я мерзну, мне холодно - это выражение сильнее, чем **I'm cold** - мне прохладно. Напомним, что **warm** - тепло; **hot** - жарко, горячо; **cool** - холодно; **cold** - прохладно.
- ② Обратим внимание на конструкцию: подлежащее – сказуемое – дополнение и инфинитив. Нам уже встречалось много предложений, построенных по такой схеме. Мы переводили их с помощью союза *чтобы*: **You want me to get out of bed** - Ты хочешь, чтобы я встал с постели.

- 4 – Do tell* me ③ about Mrs Haines' **divorce**.
 5 – I'd prefer you to ask Mrs Haines **herself**!
 6 We **expect** her to **arrive** at eight o'clock.
 7 – I hope the train will be on time. I don't like **waiting**.

- 8 He'd like them to **introduce** themselves **because** he has **forgotten*** their names.
 9 We've asked them to come* round ④ for drinks this **evening**,
 10 but they would like to come* to **dinner**.

- 11 – Would you like me to make* **reservations** for the **theatre**?
 12 – No thanks, I'll do it **myself**.

- 13 – I'd like you to say a **prayer** **before** your **meal**.
 14 – But why? My **mother** is a good cook.

Pronunciation

4 di:'vɔ:s 8 intrə'dju:s 9 raʊnd 11 rezə'veɪʃnz ... 'θiətə(r) 13 'preɪə

Объяснения

- ③ Оборот **Do tell me** - Расскажи мне (непременно) представляет английскую формулу подчеркивания

Exercises

- ① Will you ask him **yourself**; I haven't **enough** time.
 ② Shall I do it, or do you want her to do it? ③ We **expect** them to bring a **bottle** of wine. ④ I'd **prefer** them to bring a cake. ⑤ How much time will you need to **finish**?

- 4 – Расскажи мне о разводе миссис Хэйнс.
 5 – Я бы предпочла, чтобы ты спросила саму миссис Хэйнс.
 6 Мы полагаем, что она приедет в восемь часов.
 7 – Надеюсь, что поезд придёт [будет] вовремя. Я не люблю ждать.

- 8 Он хотел бы, чтобы они представились сами, поскольку забыл их фамилии.
 9 Мы попросили их, чтобы они зашли на стаканчик (вина) сегодня вечером, но они хотели бы прийти на обед (ужин).

- 11 – Ты хотела бы, чтобы я забронировал билеты в театр?
 12 – Нет, спасибо, я сделаю это сама.

- 13 – Я хотел бы, чтобы ты помолилась перед едой.
 14 – Но зачем? Моя мама хорошо готовит [хорошая кухарка].

- просьбы. Таким образом, если мы хотим на что-либо обратить внимание, ставим *do* перед глаголом.

- ④ **To come round** - заглянуть к кому-нибудь.

Упражнения

- ① (Не) можешь ли сам его спросить; у меня нет [не имею достаточно] времени. ② Мне это сделать, или ты хочешь, чтобы она это сделала? ③ Мы рассчитываем, что они принесут бутылку вина. ④ Я хотел бы, чтобы они принесли пирожное. ⑤ Сколько времени тебе нужно, чтобы закончить?

Fill in the missing words

- ① (He) хочешь ли ты, чтобы я представил тебя той девушке, там?
 ... you ... you to that girl over there?
- ② Я возьму машину, если метро бастует.
 the car ... the tube ...
- ③ Мы рассчитываем, что она придет где-то в двадцать минут одиннадцатого.
 We to arrive

Ninety-third (93rd) Lesson

- 1 He stopped **smoking** ① last week and has been **unbearable** ② ever since ③.
- 2 He **enjoys teasing** his wife about her **spending**,
- 3 but, to **avoid causing an argument**, he **always agrees** with ④ her in the end.
- 4 The **criminal denied robbing** the bank, but there were too **many witnesses**.

Pronunciation

1 ʌn'beərəbl ... sins 2 'ti:zɪŋ ... 'spendɪŋ 3 ə'void 'kɔ:zɪn ...
 'æɡjʊmənt ə'ɡri:z 4 'krɪmɪnəl dɪ'naɪd ... 'wɪtnɪsɪz

- ④ Он (никогда) не женится. Он не любит тратить деньги.
 He get married. He money.
- ⑤ В котором часу ты хотел бы, чтобы я пришёл?
 time ... to come?

Ответы

- ① Do – want me to introduce. ② I'll take – if – is on strike.
 ③ expect her – at about twenty past ten. ④ won't – doesn't like spending. ⑤ What – do you want me.

Second wave: 43rd Lesson

Урок девяносто третий

- 1 Он бросил [перестал] курить на прошлой неделе и с того времени стал невыносим.
- 2 Он любит дразнить свою жену ее тратами,
- 3 но, чтобы избежать [возникновения] ссоры, он всегда в конце соглашается с ней.
- 4 Преступник отрицал, что грабил банк, но было слишком много свидетелей.

Объяснения

- ① Современный английский язык предпочитает формы: **he stopped smoking** - перестал курить, вместо **he stopped to smoke**. Аналогично обстоит дело с глаголом **to like**: **He likes swimming** встречается чаще, чем **he likes to swim**.
- ② **Unbearable** – невозможный, несносный, невыносимый. **I can't bear him** - я не могу его выдержать.
- ③ **Ever since** – с того времени, с той поры.
- ④ **To agree with** – соглашаться с кем/чем-нибудь. **He agrees with me** - Он соглашается со мной. **An agreement** – согласие, соглашение.

- 5 Would you mind not **smoking**? This is a non-**smoking** compartment.
- 6 It's no use **trying** to run* **before** you can walk.
- 7 That new film about **Switzerland** is worth seeing*.
- 8 **Imagine** being a pop-star. It must be great!

- 9 A lady who felt* ⑤ **sorry** for a **beggar** invited him into the **kitchen**.
- 10 On the **table**, there were some **sardines** and some smoked **salmon**.
- 11 The **beggar** immediately **began*** **eating*** ⑥ the smoked **salmon**.
- 12 "— There are some **sardines** as well, said the **lady** in a loud voice.
- 13 — I **prefer** the **smoked salmon**, **replied** the **beggar**.
- 14 — But it's more **expensive**, **complained** the **unwilling hostess**.
- 15 — Yes I know, **lady**... but it's worth it!"

Pronunciation

5 kəm'pɑ:tment 7 'swɪtʒə:lænd 8 i'mædʒɪn ... popstɑ: 9 'begaɪn'vaɪtɪd 10 sɑ:'dɪ:nz ... sməʊkt 'sæmən 12 laʊd 14 kəm'pleɪnd ʌn'wɪlɪŋ 'həʊstɪs

Объяснения

- ⑤ To feel sorry — почувствовать жалость, стало жалко. I'm sorry for that poor man. — Мне жалко этого бедняка.
- ⑥ Began eating — смотри объяснение ① данного урока.

- 5 Вы можете не курить? Это купе для некурящих.
- 6 Нет смысла пробовать бежать, если не умеешь ходить.
- 7 Этот новый фильм о Швейцарии стоит посмотреть.
- 8 Представь себе, что ты поп-звезда. Это, наверно, великолепно!
- 9 Женщина, которой стало жалко нищего, пригласила его на кухню.
- 10 На столе было немного сардинок и копченый лосось.
- 11 Нищий немедленно принялся [начал] есть копченый лосось.
- 12 — Тут есть также сардинки, сказала женщина громким [крикливым] голосом.
- 13 — Предпочитаю копченый лосось, ответил нищий.
- 14 — Но он значительно дороже, жаловалась недоброжелательная [плохо расположенная к нему] хозяйка.
- 15 — Да, я знаю, леди... но он того стоит.



Exercises

- ① It's no use asking him, he **doesn't** know anything about politics. ② Whose is this **dictionary**? – I think it's his. ③ Go and see that new film, it's **really** worth it. ④ Will you lend me some **money**? – I'm **sorry**, I can't **afford** it. ⑤ He has been **asleep** ever since we left the **station**.

Fill in the missing words

- ① Он перестал разговаривать, когда вошел его шеф.
He when
② Стоит изучать иностранный язык, это очень пригодится.
It's a, it's very
③ Она остановилась, чтобы взглянуть на витрину магазина.
She stopped a shop window.

Ninety-fourth (94th) Lesson

A letter

- 1 Dear David,
Thanks **very** much for your last **letter**.
2 I hope you are both well. I'm **thoroughly** ①
enjoying my new job.

Pronunciation

2 'θaɪəli

Упражнения

- ① Нет смысла его спрашивать, он ничего не знает о политике. ② Чей это словарь? – Думаю, что его. ③ Пойди посмотри этот новый фильм, он в самом деле этого стоит. ④ Одолжи мне, пожалуйста, немного денег? – Мне очень жаль, но я не могу себе это позволить. ⑤ Он спит с тех пор, когда мы отъехали от станции.

- ④ Мне тебя жалко, но я ничего не могу сделать.
I for you, but do anything.
⑤ Чья эта чековая книжка? – Моей жены.
..... this? – It's

Ответы

- ① stopped talking (speaking) – his boss came in. ② worth learning – foreign language – useful. ③ to look at. ④ feel sorry – I can't. ⑤ Whose is – cheque-book – my wife's.

Second wave: 44th Lesson

Урок девяносто четвертый

Письмо

- 1 Дорогой Дэвид.
Большое спасибо за твое последнее письмо.
2 Я надеюсь, что вы оба в порядке. Я
полностью удовлетворен моей новой
работой.

Объяснения

- ① **Thoroughly** – вполне, совершенно, до конца. I'm **thoroughly enjoying it** – Я полностью удовлетворен этим. I'm **thoroughly bored** – Мне страшно надоело.

- 3 The **person** whose position I've **taken** ② resigned last month.
- 4 I can **understand** why, **because** there's a lot of work to do.
- 5 I'm **writing*** to ask you a **favour** ③.
- 6 Could you get me some **information** on trade **unions**?
- 7 I had to give a **lecture** last week and I **couldn't find* enough** details.
- 8 I should have asked ④ you **earlier**, but you know how it is.
- 9 Since I last saw* ⑤ you, **nothing** much has **happened**.
- 10 I've been **working** hard for a month and I've had so little spare time ⑥!
- 11 I saw* Pete last week. You know*, of course, that he's **married**.
- 12 In fact he's been **married** for over a year.
- 13 He **always** used ⑦ to say: "**Marriage** is a great institution,
- 14 but who wants to live in an institution?"

Pronunciation

3 pə'sɪʃɪn ... rɪ'zaɪnd 5 'feɪvə 6 treɪd jʊniəns 7 'lektʃə ... 'dɪteɪlz
8 'zɪ:lɪə 9 'hæpənd 10 speə(r) 13 ju:sd ... 'mæɪrɪdʒ ... ɪnstɪ'tju:ʃn

Объяснения

- ② I've **taken**, как вы помните, является сокращением от **I have taken**. Сокращения нередки в личной переписке, где, как правило, используется разговорный язык. Официальная же корреспонденция, основанная на формальных разновидностях языка, в принципе сокращения избегает.

- 3 Человек, должность которого я занял, подал в отставку в прошлом месяце.
- 4 Я могу понять почему, поскольку много работы [чтобы делать].
- 5 Я пишу, чтобы попросить тебя об одолжении.
- 6 Ты (не) мог бы отыскать мне немного информации о профсоюзах.
- 7 Я должен был читать лекцию на прошлой неделе и не мог найти достаточного (количества) сведений.
- 8 Я должен был попросить тебя раньше, но ты знаешь, как это (получается) [есть].
- 9 С тех пор как последний раз тебя видел, (мало что) [немногое] произошло.
- 10 Я много [тяжело] работал в этом месяце и у меня так мало свободного времени!
- 11 (Я) видел Пита на прошлой неделе. Ты, конечно, знаешь, что он женился.
- 12 Фактически он женат уже больше года.
- 13 Он всегда говаривал: „Брак – это прекрасный институт,
- 14 но кто хочет жить в институте”?

- ③ To ask a favour - попросить кого-то об одолжении, любезности. Do a favour - оказать кому-либо услугу.
- ④ I should have asked you - Я должен был тебя попросить.
- ⑤ Since I last saw you - С тех пор как последний раз тебя видел - этот оборот можно трактовать как сокращение от Since the last time I saw you.
- ⑥ Spare time - свободное время, равно как free time. Spare parts - запасные части.
- ⑦ To use - использовать; used - использованный, бывший в употреблении; to be used to - иметь привычку; he used to say - имел привычку говорить, говаривал.

- 15 Look at him now! There's no more news, so I'll say good-bye. **Looking forward to hearing from you soon** ⑧,
16 Your friend, George.

Pronunciation

15 'fɔ:wəd

* * *

Exercises

① I used to like cakes when I was **younger**. ② I have been **working hard** since I last saw you. ③ I hope he will be **able** to get some **information** for me. ④ She has only been to **Austria** once. ⑤ She **forgot** her purse, so she had to **borrow** some **money**.

Fill in the missing words

- ① Мы с нетерпением ждем, когда же пойдём в отпуск/на каникулы.
We are to on holiday.
② Стадд, широко [хорошо] известный художник, имел обыкновение [привычку] здесь жить.
Studd, the well- painter here.
③ Человека, у которого украли чемодан, зовут Сандерс.
The man suitcase is Sanders.
④ Он работает / работал в этой фирме в течение трех лет.
He for this company

- 15 Посмотри сейчас на него! Иных [больше] новостей нет, поэтому говорю тебе: „До свиданья”. С нетерпением жду от тебя известий [вскоре].
16 Твой друг/приятель, Джордж.

Объяснения

- ⑧ **Looking forward to hearing from you** - это типичный оборот, используемый в письмах - *С нетерпением жду от тебя известий.*

* * *

Упражнения

① Я любила [имела обыкновение любить] пирожные, когда была моложе. ② Я много [тяжело] работал с того времени, когда последний раз тебя видел. ③ Я надеюсь, что он будет в состоянии получить для меня какую-то информацию. ④ Она только раз была в Австрии. ⑤ Она забыла свой кошелек, вот и должна была взять займы немного денег.

- ⑤ Куда ты положил запасную шину? Я не помню.
Where ... the tyre? - I
.....

Ответы

① looking forward - going. ② known - used to live. ③ whose - was stolen - called. ④ has been working - for three years. ⑤ did you put - spare. - don't remember.

Ninety-fifth (95th) Lesson

A favour

- 1 – Oh, is that George's **letter**? I **haven't** seen* him for a long time ①.
- 2 In fact, since the **party** last year. How is he?
- 3 – Oh, he's fine. He needs some help with his new job.
- 4 – Yes, he's **working** in that school with a strange name.
- 5 – You mean* **Hungerford**? It's a school that ② has an **excellent reputation**.
- 6 – How long has he been **teaching*** there?
- 7 – For a month. Since **another teacher resigned**. He seems ③ to be **enjoying himself**.
- 8 – May I read* the **letter**? – Of course. It's over there on top of the **television**.
- 9 – He **always** asks for **information** which is **difficult** to find.
- 10 – Not really. We've got lots of files ④ at the **office**.

Pronunciation

4 streindʒ 5 'eksələnt repju'teɪfn 10 faɪlz

Объяснения

- ① **For a long time** – давно, с давних времен.
- ② **That** в данном предложении означает: *которое* и могло бы быть заменено относительным местоимением **which**.
Смотри урок 39 ⑤.

Урок девяносто пятый

Услуга

- 1 – О, это письмо от Джорджа? Я давно его не видела.
- 2 Действительно, с той вечеринки в прошлом году. Как он поживает?
- 3 – О, прекрасно. Ему нужна помощь в связи с его новой работой.
- 4 – Да, он работает в той школе со странным названием.
- 5 – Ты имеешь в виду Ханджерфорд? Это школа, у которой прекрасная репутация.
- 6 – Давно он там преподает?
- 7 – Месяц. С того времени, как ушел [отказался] другой учитель. Кажется, ему это нравится.
- 8 – Можно мне прочитать это письмо?
– Конечно, оно там, на телевизоре [наверху телевизора].
- 9 – Он всегда просит информацию, которую трудно найти.
- 10 – Не совсем. В нашем офисе большая картотека.

③ **To seem** – казаться, представляться, вроде бы, походить на что-нибудь. **It seems** – как мне кажется, оказывается, возможно, что.

④ **File** – картотека, акт, архив, подшивка за год, папка (бумаг).

- 11 – I hope he **doesn't expect** you to write a book!
 12 – No, just a few lines with the main points. It won't take* too long.
 13 – I hope not. – I'll start straight **away** ⑤ and I should be **finished** by **tomorrow** at the **latest**.

Pronunciation

12 lains 13 streit ə'wei

Объяснения

- ⑤ **Straight away** – немедленно, с места в карьер.

* * *

Exercises

- ① It should be **finished** by next week. ② It might rain **tomorrow**. – Oh, I hope not. ③ How long will it take to write a book? ④ He seems to be **making** good **progress**.
 ⑤ As **usual**, **nothing** works in this house!

Fill in the missing words

- ① Он работает там уже месяц. С того времени, как ушел Джордж.
 He ... there ... a month. ...
 George ...
 ② Если выедешь немедленно, приедешь в девять.
 If ... , you will arrive ...
 ... o'clock.
 ③ Я не понимаю, что именно он имеет в виду?
 I ... understand ... he ...
 ④ Он не ожидает, что ты напишешь книгу.
 – Надеюсь, что нет.
 He doesn't ... you ... a book. –

- 11 – Надеюсь – он не ожидает, что ты напишешь книгу.
 12 – Нет, только несколько строк с основными пунктами. Это не займет у меня слишком много времени.
 13 – Надеюсь, что нет. – Начну немедленно, и это должно быть закончено самое позднее до завтра.

* * *

Упражнения

- ① Это должно быть закончено до следующей недели.
 ② Завтра может идти дождь. – О, надеюсь, что нет. ③ Много ли времени займет написание книги? ④ Кажется, он делает большие успехи. ⑤ Как обычно, в этом доме ничего не работает.

- ⑤ Долго ждешь? Уже час.
 ... have you ... waiting? – ... an hour.

Ответы

- ① has been working – for – Since – resigned. ② you leave straight away – by nine. ③ don't – what – means exactly. ④ expect – to write – I hope not. ⑤ How long – been – For.

Мы надеемся, что вы делаете успехи и наш метод приносит результаты. Действительно можно выучить язык без особого труда, достаточно лишь систематически работать. Мы правы?

Ninety-sixth (96th) Lesson

Health

- 1 Do you **remember**, in **Lesson fifty-seven**, John had to see the **doctor**?
- 2 In **England**, you do not pay* the **doctor** or the **hospital**, and you pay* **only** a small charge ① for the **dentist**.
- 3 This is **because** of the **National Health Service**, which pays* all **medical** costs.
- 4 It is **financed** in part by **contributions** ② called **National Insurance payments**.
- 5 Every **working man** ③ or **woman** has to make* a single ④ **National Insurance contribution** every week.
- 6 It is the responsibility of the **employer** to make* sure that the **payments** are made.

Pronunciation

helθ 2 'hɒspɪtl ... tʃɑ:dʒ ... 'dentist 3 'næʃənl helθ 'sɜ:vɪs ... 'medɪkl
 4 'faɪnənsd ... kɒntrɪ'bju:ʃnz ... 'næʃəni in'ʃʊərəns 'peɪmənts 5 sɪŋgl
 6 respənsɪ'bɪlɪtɪ ... ɪm'plɔɪə

Объяснения

- ① **Charge** - цена, расходы, издержки. **To charge** - назначать цену, *взимать оплату*. **They charged me thirty pence for a glass of water** - Они взяли с меня тридцать пенсов за стакан воды. **Service charge 15%** - Стоимость обслуживания 15%.
- ② **Contribution** - пожертвование, взнос, налог, контрибуция. **To make a contribution** - платить взнос.

Урок девяносто шестой

Здоровье

- 1 Помните ли вы, как в пятьдесят седьмом уроке Дэвид должен был пойти к врачу [увидеть врача]?
- 2 В Англии вы не платите ни врачу, ни больнице, а платите только небольшую сумму зубному врачу.
- 3 Это (так происходит) благодаря Государственной службе здоровья, которая оплачивает все медицинские расходы.
- 4 Она частично финансируется из средств, называемых платежами Государственного страхования.
- 5 Каждый работающий мужчина или женщина должны каждую неделю платить в госстрах индивидуальный взнос.
- 6 Обязанностью работодателя является проверка того, заплачен ли взнос.

③ **Working man** - трудоустроенный, работающий мужчина. **Worker** - работник, **workman** - рабочий.

④ **Single** - единственный, одиночный, одинокий, холостой, незамужняя. **She is single** - Она не замужем. **A single ticket** - билет в один конец, **a return ticket** - билет туда и обратно.

- 7 He **deducts** a sum from the **worker's** wage or **salary** ⑤ and then adds his own **contribution**.
- 8 The rest of the **money** for the **National Health Service** comes* from **general taxation** ⑥.
- 9 Those whose **incomes** are too low can **obtain** what is called **Supplementary Benefit**.
- 10 This is a **weekly** allocation ⑦ and is **financed entirely** by **general taxation**.
- 11 The State also pays* "**pensions**" to **people** in **retirement** ⑧.
- 12 These **people** are known* as "**senior citizens**".
- 13 So, when you go to the **doctor's** or, for **something** more **serious**, the **hospital**,
- 14 you do not have to **worry about** the cost.

Pronunciation

7 di'dakts ... weɪdʒ ... 'sæləri ... ædz 8 dʒenərl tæ'kseɪfn 9 'ɪŋklɑ:mz ... əb'teɪn ... sɑplɪ'mentəri 'benəfɪt 10 ələ'keɪfn ... ɪn'taɪə(r)li 11 'penʃɪnz ... rɪ'taɪə(r)mənt 12 'si:nɪə(r) 'sɪtɪzənz

Объяснения

- ⑤ **Wage** - недельная зарплата; **salary** - месячная зарплата. **Income** - доход.
- ⑥ **Taxation** - налогообложение; **tax** - налог; **taxpayer** - налогоплательщик; **income tax** - подоходный налог; **duty free goods** - беспошлинные товары. **VAT (value added tax)** - НДС (налог на добавленную стоимость).
- ⑦ **Allocation** - ассигнование, кредит; то, что получено в порядке распределения.
- ⑧ **Retirement** - состояние отдыха; **in retirement** - на пенсии; **to retire** - уйти на пенсию.

- 7 Он удерживает сумму с недельной или месячной зарплаты работающего, а потом добавляет свою собственную оплату.
- 8 Остальные деньги для Государственной службы здоровья идут из (фондов) общего налогообложения.
- 9 Те, у кого доходы очень низкие, могут получить так называемое дополнительное пособие.
- 10 Это (еже)недельное пособие, (которое) целиком финансируется из (фондов) общего налогообложения.
- 11 Государство также выплачивает пенсии людям, ушедшим на пенсию.
- 12 Эти люди известны как „граждане сеньоры”.
- 13 Таким образом, если вы идете к врачу, или с чем-то более серьезным (обращаетесь) в больницу,
- 14 не нужно беспокоиться о расходах.



Exercises

① Because of fog, the plane will be **delayed**. ② Old people, known as “**senior citizens**”, **receive pensions**. ③ Is his **illness serious**, **doctor**? – I hope not. ④ Make sure that the bed is made **before** going out. ⑤ The **person** whose **income** is too low can **obtain** a **weekly** allocation.

Fill in the missing words

- ① Мужчина, автомобиль которого был украден, может его найти в комиссариате полиции.
The man car has can find it ..
the police-station.
- ② Вы не должны проходить воинскую службу в Англии.
You do in
England.
- ③ Удостоверься, что двери закрыты перед тем, как уйдешь.
..... that are locked
.....
- ④ Нет ли у тебя намерения посмотреть эту новую пьесу?
..... you going that?

Упражнения

- ① Из-за тумана самолет опоздает. ② Старые люди, известные как „граждане сеньоры”, получают пенсию. ③ Его болезнь серьезна, доктор? – Надеюсь, что нет. ④ Удостоверься, что кровать застелена перед тем, как выйдешь. ⑤ Человек, доход которого слишком низок, может получать (еже)недельное пособие.

- ⑤ Чья это ответственность?
..... is the?

Ответы

- ① whose – been stolen – at. ② do not have to – military service.
③ Make sure – the doors – before going out. ④ Aren't – to see – new play. ⑤ Whose – responsibility?

Английской пословице *A bird in hands is worth two in the bush* (буквально: Птица в руках стоит двух (птиц) в кустах) соответствует: *Лучше синица в руках, чем журавль в небе*.

Шутливой версией этой английской пословицы является высказывание Мэй Вэст: *A man in the house is worth two in the street*.

Second wave: 47th Lesson

Ninety-seventh (97th) Lesson

- 1 Learn this **lesson** as **usual**, then **answer** the **following questions** with the help of the **preceding lesson**.
- 2 How much did **David** have to pay* the **doctor** when he was ill?
- 3 What does **National Health Service** mean*?
- 4 How is the **National Health Service** **financed**?
- 5 Whose ① **responsibility** is the **weekly contribution**?
- 6 Who has to make* **National Insurance contributions**?
- 7 Does the **employer** pay* **anything**?
- 8 Who **receives** **Supplementary Benefit**?
- 9 Who are **senior citizens**?
- 10 Two little boys who were **visiting** the **British Museum** stopped to look at the **Egyptian mummy**.
- 11 The **mummy** was **covered** with **bandages** and had a sign 1215 B.C. ② (one **thousand** two **hundred** and **fifteen**) **around** its ③ **neck**.

Pronunciation

10 i'dʒɪpʃn 'mami 11 'kʌvə(r)d ... 'bændɪdʒɪz ... bi: si:

Урок девяносто седьмой

- 1 Как обычно, изучите этот урок, а потом ответьте на следующие вопросы, пользуясь последним уроком.
- 2 Сколько Дэвид должен был заплатить врачу, когда был болен?
- 3 Что такое Государственная Служба Здоровья?
- 4 Как финансируется Государственная Служба Здоровья?
- 5 Кто несет ответственность за еженедельные взносы?
- 6 Кто должен платить взносы в Государственную Страховую Компанию?
- 7 Платит ли что-нибудь работодатель?
- 8 Кто получает дополнительное пособие?
- 9 Кем являются пожилые граждане?
- 10 Два маленьких мальчика, которые посещали Британский музей, остановились, чтобы посмотреть на египетскую мумию.
- 11 Мумия была покрыта бинтами, а на шее [вокруг шеи] была табличка [знак] с 1215 г. до н.э. (тысяча двести пятнадцать).

Объяснения

- ① **Whose** в этом предложении переводим как: *кто*.
- ② **B.C. - Before Christ** – до нашей эры [перед Христом] – до н.э.
- ③ **Mummy** в английском языке среднего рода, поэтому и местоимение среднего рода **its**.

- 12 “– I **wonder** ④ what that sign means*, said one of the boys.
13 – That must be the **number** of the car which knocked ⑤ him over”, replied his friend.

Pronunciation

12 'wʌndə 13 'nʌmbə ... nokt him 'ovə

Объяснения

- ④ To **wonder** – думать, размышлять, задуматься над чем-нибудь, **wonderful** – чудесный.
⑤ To **knock** – стучать, to **knock over** – перемахнуть, перевернуть, to **knock out** – нокаутировать.

* * *

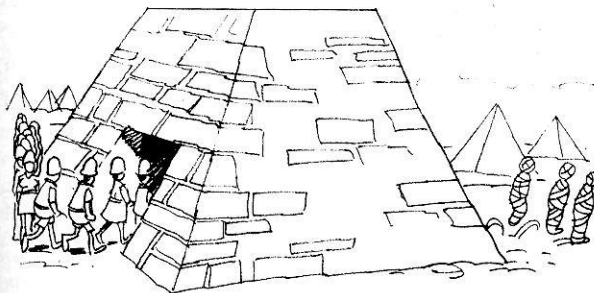
Exercises

- ① Our phone was **broken** and we **couldn't receive** any calls. ② We'd offer to help if it **wasn't** useless. ③ You should have paid the man straight **away**. ④ If she did her hair **differently** she could look nice. ⑤ I might not pay my **contribution** this week.

Fill in the missing words

- ① Если бы мы устроили прием на будущей неделе, то кто смог бы прийти?
If we a party who
.....?
- ② Не мог бы ты мне сказать, что такое «еженедельный взнос»?
..... you me "weekly contribution"
.....?
- ③ Из-за дождя матч был отменен.
..... the, the match cancelled.

- 12 – Я думаю [над тем], что означает эта табличка, сказал один из мальчиков.
13 – Это должен быть номер машины, которая его переехала, ответил его приятель.



* * *

Упражнения

- ① Наш телефон сломался и мы не могли отвечать ни на какие звонки. ② Мы бы предложили помощь, если бы она не была бесполезна. ③ Ты должен был немедленно заплатить мужчине. ④ Если бы она сделала другую прическу, могла бы выглядеть красиво. ⑤ Могу не заплатить мой взнос на этой неделе.

- ④ Должен ли я заплатить что-нибудь за обслуживание?
.... I pay for the?
- ⑤ Бутылка была покрыта пылью и вокруг горлышка была паутина.
The bottle was dust and ... cobwebs
..... the neck.

Ответы

- ① gave/had – next week – would be able to come. ② Could – tell – what – means. ③ Because of – rain – has been. ④ Must – something – service. ⑤ covered with – had – around.

Ninety-eighth (98th) Lesson

Revisions and Notes Повторение и объяснения

Как обычно, вернемся к объяснениям из уроков 92-97. Большинство из них относится к словарному составу английского языка, лексику, которую, можно полагать, в значительной мере вы освоили.

1 Обратимся еще раз к материалам урока 92 ②. Английское сокращение этой конструкции – **SVO + Infinitive (subject, verb, object - подлежащее, сказуемое, дополнение + инфинитив)**. **You want me to go** - Ты хочешь, чтобы я пошла. **I prefer him to tell me** - Я хочу, чтобы он мне сказал. **Do you want him to shut the window?** - Хочешь ли ты, чтобы он закрыл окно? Будет достаточно, если вы пока будете узнавать эту конструкцию. Сами даже не заметите, как начнете вскоре ее использовать.

2 Вернемся также к материалам урока 23 ②. Там идет речь о двух функциях одних и тех же местоимений: возвратной и эмфатической (т.е. выразительной). Присмотримся к переводу двух предложений. **I'll do this myself** - Я сделаю это сама. **Ask him yourself** - Спроси его сама. **Help yourself** - Угощайся. Возвратимся также к материалам урока 71 ②, где рассматриваются выражения **one another**, **each other**, имеющие сходное значение. **They see one another** - Они видят друг друга (видятся). **We talk to one another** - Мы разговариваем между собой.

3 Обычные действия, которые длятся дольше, выражаются продолженными временами – глагольными формами с окончанием **-ing**. **I was writing when you came** - Я писал, когда (в то время как) ты пришел. **I have been waiting long** - Я ждал долго. Только настоящее продолженное время выражает действие, происходящее в данный момент. **I'm learning** - Я учусь.

Урок девяносто восьмой

4 Напомним также вопросительные конструкции, которые ставятся в конце предложения – так называемые **question tags**. Если предложение является утвердительным, употребляются отрицательные **question tags** и наоборот. Вот примеры: **She's upstairs, isn't she?** - Она (находится) наверху, не так ли?; **He wants this, doesn't he?** - Он хочет это, разве нет?; **They don't want this, do they?** - Они этого не хотят, правда?; **He won't come, will he?** - Он не придет, да?; **You will come, won't you?** - Ты ведь придешь, да?; **We can't help you, can we?** - Мы не можем тебе помочь, правда?; **They shouldn't go, should they?** - Они не должны идти, не так ли?; **He would accept, would he?** - Он согласится, правда?

Question tags придают всему предложению форму вопроса, требующего утвердительный или отрицательный ответ. Они используются для подтверждения подлинности высказывания.

5 Посмотрим на предложения с **whose**: **Whose is this handbag?** - Чья это сумка?; **Whose responsibility is it?** - Кто несет за это ответственность?; **The man whose car is outside.** - Человек, автомобиль которого (стоит) снаружи; **The gentelman whose son is a doctor.** - Господин, сын которого является врачом. Круг значений **whose**, как видим, намного шире чем просто чей, чья, чье.

